

# AUFILDELEUZE

L'INFO DE VOTRE COMMUNE

N°3 DECEMBRE 2014-MARS 2015

WWW.LEUZE-EN-HAINAUT.BE

## DOSSIER SPECIAL BLACK-OUT

 **QUELLES CONSÉQUENCES POUR LEUZE** < P. 4-7

**L'ORANGE NOIRE** < P. 8

Le zeste créatif

**AGENTS DE QUARTIER** < P. 16-17

Qui sont-ils?

 **TOUTES LES INFOS PRATIQUES DE VOTRE COMMUNE**

 **TROISIÈME ÂGE : LE CALENDRIER DES ACTIVITÉS**

# rédito

**Chères concitoyennes, chers concitoyens,**

Cette troisième édition d'Au Fil de Leuze porte sur une actualité dont on nous parle depuis des mois : le risque de pénurie d'électricité. Si nous espérons, bien sûr, ne pas arriver à pareille extrémité, l'occasion nous est offerte d'en revenir à des gestes simples : diminuer le thermostat du chauffage d'un degré, opter pour des ampoules basse consommation, éteindre complètement les appareils électriques, préférer une veillée au coin du feu plutôt qu'une soirée télé, aller chercher son pain à pied plutôt qu'en voiture... A chacun de trouver le geste qui lui convient.

A côté de ces gestes économiques et écologiques, d'autres sont, à l'aube d'une nouvelle année, tout aussi importants : un peu plus d'attention portée à ceux que nous aimons, un sourire à notre prochain, un petit coup de main au voisin pour déblayer son trottoir en cas de neige ou de verglas... Des gestes qui réchauffent le cœur, qui ne coûtent rien et apportent beaucoup.

En 2015, nous vous souhaitons de beaux moments de convivialité, de partage et d'attention aux autres.

Au nom du Collège,  
Christian BROTCORNE, Député-Bourgmestre



H. Cornillie - B. Fontaine - L. Rawart - C. Brotcorne - M. Lepape - P. Olivier - D. Jadot



2



3



6



7

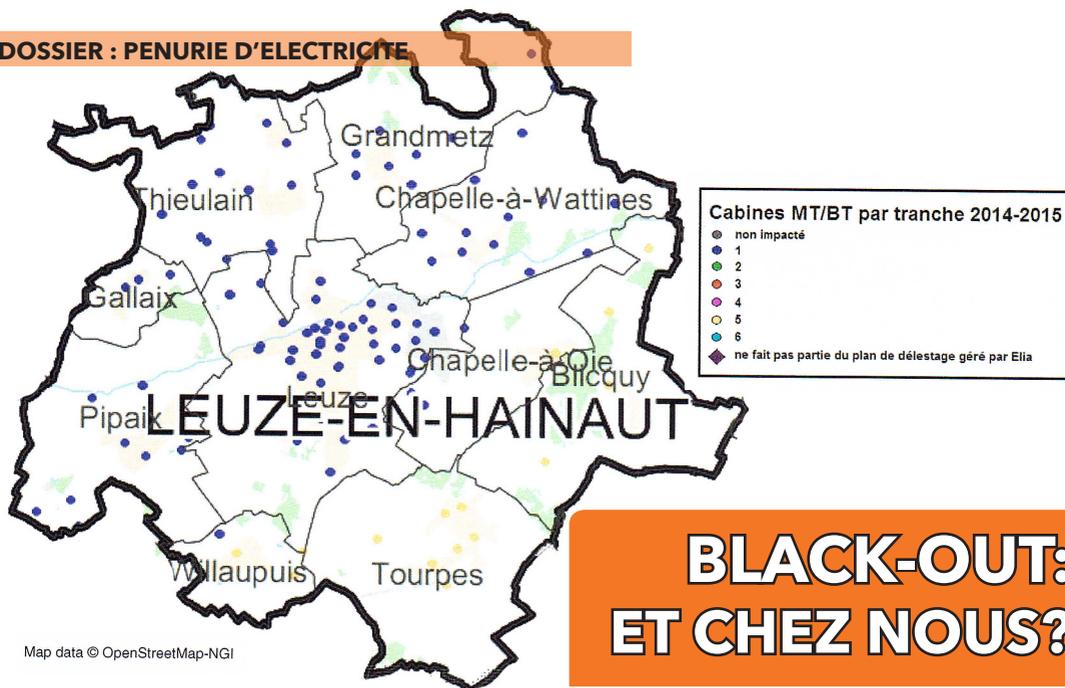
1. DOSSIER..... 4-7  
Black-out : à quoi s'attendre à Leuze
2. PORTRAIT.....8  
L'Orange Noire : le zeste créatif
3. CODE DE LA ROUTE.....10  
Les sens uniques limités
4. TROISIEME ÂGE.....11-14  
Le calendrier des festivités
5. L'ADMINISTRATION.....15  
L'urbanisme, c'est qui? C'est quoi?
6. FOCUS.....16-17  
Vos agents de quartier : qui sont-ils?
7. MENU DE FÊTES.....18  
Nos produits locaux mis en valeur
8. INFOS PRATIQUES.....19-21  
Tout sur votre commune
9. LE MOT DU POLITIQUE.....22-23

# DOSSIER

**DOSSIER 4-7**



Bulletin communal de la Ville  
de Leuze-en-Hainaut  
1, avenue de la Résistance  
7900 Leuze-en-Hainaut  
aufildeleuze@leuze-en-hainaut.be  
Editeur responsable:  
Le Collège communal  
Rédaction:  
Elisabeth Jamart  
Manuel Delporte



Map data © OpenStreetMap-NGI

## BLACK-OUT: ET CHEZ NOUS?

### AVANT LE DÉLESTAGE

- *Chargez votre GSM (attention, les réseaux de téléphonie peuvent être perturbés durant une panne).*
- *Préparez un kit d'urgence : radio à piles, lampe torche, bougies, médicaments, couvertures, vêtements chauds...*
- *Prévoyez de la nourriture à consommer froide et des thermos d'eau chaude (p. ex. pour les biberons).*
- *Gardez votre congélateur fermé (3h à 4h de coupure d'électricité ne suffisent pas à décongeler les aliments) et conservez-y un sac à glaçons qui vous servira d'indicateur de contrôle après une coupure.*
- *Le jour de la coupure annoncée, si un membre de votre famille doit disposer de matériel médical électrique spécifique, conduisez-le à l'hôpital.*

On nous en parle depuis des mois : notre pays risque d'être confronté, cet hiver, à une pénurie d'électricité. En effet, l'arrêt de 3 de nos 7 centrales nucléaires a entraîné une réduction considérable (27%) de notre production. La réserve stratégique, constituée en renforçant la production d'électricité par d'autres moyens que le nucléaire, ne sera peut-être pas suffisante. De plus, l'absence de vent et une période prolongée de grand froid sur toute l'Europe limiteraient nos possibilités d'achat d'énergie auprès des pays voisins, également confrontés dans ce cas à une forte hausse de leur consommation.

Une pénurie d'électricité survient lorsque la production di-

minue fortement et que l'électricité ne peut être produite ou importée en quantité suffisante pour satisfaire la demande des consommateurs. En cas de pénurie, il faut à tout prix éviter le black-out. Pour comprendre ce qu'est un black-out, il suffit de se souvenir que si nous branchons trop d'appareils sur une même prise, le disjoncteur saute et toute l'électricité de notre maison est coupée ! Il en va de même à l'échelle d'un pays : si nous consommons trop par rapport à la quantité d'électricité disponible sur le réseau, l'alimentation générale est coupée pour éviter les problèmes techniques à grande échelle.

Bien entendu, tout est mis en œuvre pour éviter le black-out. Il n'est pas possible de stocker l'électricité, mais il est possible de détecter un risque de pénurie et de l'anticiper en réduisant, tous et toutes de manière solidaire, notre consommation d'électricité dès l'annonce (sept jours avant par le Gou-



**Préférez les lampes torches aux bougies.**

### **PENDANT LE DÉLESTAGE**

- *Débranchez les appareils électriques sensibles (TV, ordinateur) pour éviter les dégâts dus à une surtension au rallumage.*
- *Pour les mêmes raisons, réglez le thermostat de votre chaudière sur le minimum.*
- *Limitez vos déplacements en voiture.*
- *Restez à l'écoute des médias (via une radio à piles ou votre autoradio).*
- *Préférez les lampes torches (ou des bougies chauffe-plats) aux bougies. Placez les bougies (ou des bougies chauffe-plats) dans un support approprié et sur une surface incombustible. Ne les laissez jamais sans surveillance et éteignez-les avant d'aller vous coucher.*
- *Évitez d'ouvrir inutilement votre frigo ou votre congélateur.*
- *Téléphonez seulement en cas de réelle nécessité pour ne pas saturer le réseau.*
- *Fermez portes et fenêtres pour conserver la chaleur de vos pièces.*
- *Si vous chauffez au gaz, au pétrole, au charbon ou au bois, gardez une aération de la pièce suffisante pour éviter l'asphyxie au monoxyde de carbone.*
- *Gardez un interrupteur en position « allumé » pour savoir quand le courant sera rétabli.*



vernement) d'une pénurie imminente.

Ainsi, en cas de risque de pénurie, des mesures d'interdiction et de réduction de la consommation à grande échelle seront prises :

- Les administrations dont celle de Leuze-en-Hainaut, les entreprises et les commerces seront invités à diminuer drastiquement leur consommation.
- Les éclairages publics de monuments, des autoroutes pourront être éteints, ainsi que les éclairages décoratifs extérieurs, qu'ils soient publics, commerciaux ou résidentiels ; à cet égard, la Ville de Leuze-en-Hainaut allume les décorations de fin d'année entre le 5 décembre 2014 et le 15 janvier 2015 mais elles seront bien entendu

## APRÈS LE DÉLESTAGE

- Afin d'éviter tout risque de nouvelle coupure, n'allumez pas tous vos appareils électriques en même temps. Laissez le réseau se stabiliser.
  - Vérifiez l'état de la nourriture dans les réfrigérateurs et congélateurs. Si vous suspectez une détérioration, jetez-la !
    - o Sachez que des aliments peuvent demeurer congelés pendant 24 voire 36 heures si la porte du congélateur est restée fermée. Dans ce cas, vous pouvez encore consommer la nourriture sans danger.
  - Si durant la coupure de courant, vous avez utilisé votre kit d'urgence, veillez à le compléter en prévision d'une nouvelle situation d'urgence.
  - Prenez des nouvelles de vos proches et de vos voisins vulnérables.
- Attention !** Si vous disposez d'un générateur de secours, débranchez-le quand le courant se rétablit afin d'éviter un court-circuit.

## BON À SAVOIR

- A la maison, à l'école, au travail..., agissons dès maintenant pour réduire notre consommation d'électricité. Tout bénéfique aussi pour notre portefeuille ! Plein de conseils sur <http://offon.be/fr/je-participe>
- Pour connaître en temps réel le risque de pénurie : [www.pretpourlhiver.be](http://www.pretpourlhiver.be)
- Pour de plus amples informations : <http://www.info-risques.be/fr> ou <http://economie.fgov.be/fr/>
- Pour découvrir la carte du plan de délestage sur Leuze-en-Hainaut, ainsi que le tableau des cabines électriques, rue par rue : [www.leuze-en-hainaut.be](http://www.leuze-en-hainaut.be)
- Le Centre de crise fédéral précise que chaque citoyen, entreprise et collectivité doit estimer les risques d'une coupure et procéder, si besoin, à l'achat de générateurs de secours, batteries...

immédiatement éteintes en cas de risque de pénurie.

- La réduction du trafic des transports publics (trains...) pourra aussi être envisagée. Chacun d'entre nous sera également invité à réduire sa consommation. Tous les gestes sont importants et utiles. Cependant, si toutes les mesures préventives ne parvenaient pas à réduire suffisamment la consommation générale d'électricité du pays, le Gouvernement n'aurait pas d'autre solution que de forcer cette réduction en décidant d'une coupure de l'alimentation électrique de certaines régions. Les citoyens en seraient avertis la veille. Ces coupures momentanées, lors du pic de consommation de fin de journée (entre 17h et 20h), c'est ce qu'on

appelle le « plan de délestage ». Ce plan est la mesure ultime pour éviter un black-out généralisé.

En regardant la carte que nous publions en page 4, vous découvrirez le plan de délestage de Leuze-en-Hainaut: les zones 6 seront délestées en premier, puis les zones 5, 4, 3, 2 et enfin 1. Comme vous pouvez le voir, notre entité ne se trouve pas en première ligne. Ce qui ne nous empêche pas de participer à l'effort qui pourrait nous être demandé pour éviter ces délestages, en diminuant, toutes et tous, enfants comme adultes, notre consommation et ce, dès l'annonce d'un risque de pénurie sept jours à l'avance. Les petits ruisseaux font les grandes rivières... Agissons ensemble dès maintenant ■



*Le Jadis*

*vous propose  
une cuisine simple  
& traditionnelle,  
et vous offre un  
accueil chaleureux  
dans un cadre  
authentique*

**Brasserie  
Restaurant  
Bar à vins  
Thé-dansant  
Salle de réception**

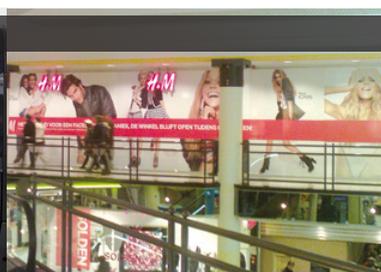
Gd-Place de Leuze-en-Hainaut  
**069 22 81 34**

# L'Orange Noire : le zeste créatif

Un temps pensionnaire de la rue du Trieu à Chapelle-à-Wattines, exilée deux années à Ghislenghien, l'Orange Noire a repris depuis septembre ses quartiers à Leuze-en-Hainaut, dans l'ancienne bonneterie de la rue du même nom. Cette société, créée en 2007 par Jean-François Bracq et Catherine Cornet, s'est spécialisée dans la création et la production graphiques et publicitaires. «*La production de didactismes grands formats constitue l'essentiel de notre business mais nous travaillons également dans la consultance en communication et le marketing opérationnel spécialisé dans la communication de proximité*», relate Jean-François Bracq. Si bien qu'aujourd'hui la société s'est fait un nom dans de nombreux domaines : lettrage de véhicules, mise en page (folders, dépliants...), agence média, signalétique d'info et publicitaire dans les magasins, remodeling magasins, mise en place et gestion de budgets de communication. Au fil des ans, cette société aura donc acquis de l'expérience et de l'expertise dans le domaine de la communication au sens large et s'exporte désormais à l'international. «*Nous comptons parmi nos clients, Brico Belgique et Luxembourg,*

*H&M Belgique et Luxembourg, Inditex (Zara, Massimo Dutti...)* », poursuit le patron. Bien que travaillant pour de grands groupes, Jean-François souligne que l'Orange Noire n'a pas de petits clients : «*Nous avons commencé au niveau local et régional, je ne vois pas pourquoi nous les oublierions maintenant. Le service sera toujours le même.* » L'ancienne bonneterie, d'une surface de 2000 m<sup>2</sup>, comprend le studio d'infographie, la cellule commerciale, un plateau de 500 m<sup>2</sup> dédié aux machines de production et 450 m<sup>2</sup> de zone de stockage. «*Il faut savoir que nous imprimons entre 1500 et 2000 m<sup>2</sup> par mois de tout type de didactismes* », continue le directeur. Si l'équipe a choisi ce bâtiment, c'est parce qu'il convenait professionnellement à ses besoins mais aussi parce qu'elle en est tombée sous le charme. «*L'outil devra être fonctionnel mais aussi garder l'âme et son cachet d'antan. Il y aura d'ailleurs dans le hall d'accueil des visuels couleur sépia de la bonneterie retraçant l'histoire d'un atelier de bonneterie à un atelier de graphisme*», conclut Jean-François Bracq. Un beau projet dont la fin des travaux est prévue d'ici un à deux ans. ■

## Différentes réalisations





**OLIVIER CHENUT**

**Votre agent bancaire et courtier  
en assurances, c'est votre voisin.**

Ici, à Leuze-Hainaut

**Fintro Abi Leuze Services SPRL**

Rue de Condé 6

7900 Leuze-Hainaut

T +32 69 67 21 70

[abileuzeservices@fintro.be](mailto:abileuzeservices@fintro.be)

N° FSMA : 014270 A-cB

**FINTRO. PROCHE ET PRO.**



| [www.fintro.be](http://www.fintro.be)

**FINTRO**

GRUPE BNP PARIBAS



De nouveaux panneaux (+ vélos et chevrons) sont apparus dans les rues de Leuze-en-Hainaut. Ils matérialisent une décision du Conseil communal de convertir les sens uniques de la commune en sens uniques limités (SUL), comme c'est déjà le cas, depuis plus de dix ans dans de nombreuses villes belges, sans encombre, ni hausse des accidents impliquant les cyclistes.

Un SUL est un sens unique dans lequel les cyclistes peuvent rouler à contresens, en empruntant le sens interdit. Cela permet aux cyclistes d'éviter des détours ou, dans certains cas, des rues dangereuses en raison d'un trafic plus dense ou trop rapide. Mobilité plus fluide, gain de temps..., de quoi enfourcher son vélo. À n'importe quel prix ? Non bien sûr. Comme il peut rencontrer un véhicule, le cycliste doit redoubler de vigilance, certainement à l'approche des carrefours.

« *La cohabitation des cyclistes et des automobilistes sur le domaine public demande, de part et d'autre, de la courtoisie et un effort, empreint de respect mutuel. Il faudra un temps d'adaptation* », précise Hervé Cornillie, échevin de la Mobilité. « *Les automobilistes ne sont pas les rois de la route, pas plus que les cyclistes d'ailleurs* ». Le respect du code de la route et des élémentaires considérations de sécurité reste de mise, comme le rappelle la police, associée à la réflexion portée par la Ville et le Groupe de Recherche et d'Action des Cyclistes Quotidiens (GRACQ).

C'est en concertation que les trois parties ont établi la liste des rues concernées soumise pour approbation au Conseil communal. Des tronçons de rue ont été abandonnés parce que la visibilité était trop faible, la rue trop étroite ou sinueuse... Pour Hervé Cornillie, il ne s'agit pas d'être dogmatique mais pragmatique et orienté résultat. « *Tout comme doit l'être le comportement des usagers de la route dans cette nouvelle configuration, le dispositif pourra aussi être adapté, selon l'expérience* ».

En l'état, les changements sont d'application, moyennant signalisation adéquate, dans les rues suivantes: Grand'Rue (les deux extrémités), rue du Général Lemans, rue de Tournai (depuis la rue Joseph Wauters), Marais du Bernil (depuis la rue de Tournai), rue Joseph Wauters, rue du Bergeant (depuis la rue du Bois à et vers la rue Joseph Wauters), rue du Foyer leuzois, rue du Bois, voie sans nom longeant la piscine, rue Paul Pastur, rue de la Bonneterie (vers la rue Paul Pastur), Tour Saint-Pierre pour sa partie située du côté des services d'incendie (vers l'enclous Doyen Dumont) mais aussi vers la rue d'Ath, rue du Jeu de Balle (depuis son n°28 à et vers la rue Joseph Wauters), rue du Rempart, rue Haute à Tourpes. L'installation de ces SUL est un coup de guidon dans la bonne direction, vers une commune plus cyclable, qui en appellera d'autres (mobiliers urbains, aménagement de pistes...). Bonne et prudente route à tous !



# FESTIVITES TROISIEME ÂGE

Pour tout renseignement complémentaire,  
vous pouvez contacter :

le 069//66.98.41 (Nathalie, Secrétaire)

ou le 069//66.98.51 (Paola, Trésorière)

Béatrice Fontaine  
Echevine du 3<sup>e</sup> âge

Vous pouvez également consulter le site internet de la ville :

[www.leuze-en-hainaut.be](http://www.leuze-en-hainaut.be)

(onglet : ville de leuze / agenda officiel / agenda 3<sup>e</sup> âge)

FEUILLET DÉTACHABLE (4 PAGES)

**DU 26 MAI AU 02 JUIN 2015**

**RÉSERVATION AU GUICHET DU 3<sup>e</sup> ÂGE : LE LUNDI 12/01/15 DE 9H À 12H**

**HÔTEL RIU BELPLAYA \*\*\***  
**HÔTEL RENOMMÉ SITUÉ EN BORD DE PLAGE ET PRÈS DU CENTRE**

*Inclus dans le prix :*

*Vol aller le 26/05, décollage prévu à 6h00 et atterrissage à 9h10. Vol retour le 02/06, décollage prévu à 21h10 et arrivée à 00h15 à Ostende.*

*- All in*

*- Fuel protection programme*

*- Prise en charge A/R en bus (Hôtel de ville/Aéroport Ostende)*

# VOYAGE **A N N U E L** L'ANDALOUSIE

**799€**  
par personne

Facultatif:

Assurance full option : 59€/pers en chambre double et 70€/pers en chambre single

Excursions envisagées : Grenade, Ronda, Malaga : le prix des excursions sera transmis dès le 2<sup>e</sup> versement.

Supplément chambre single : 158€ (limitées à 5)

## **LE PAIEMENT SE FAIT EN 4 VERSEMENTS**

12/01/2015 : 1<sup>er</sup> versement + supplément single + assurance facultative : 200€

09/02/2015 : 2<sup>e</sup> versement : 200€

02/03/2015 : 3<sup>e</sup> versement + excursions (facultatif) : 200€

20/04/2015 : 4<sup>e</sup> versement : 199€

# LA REVUE des Galeries

**24/01/2015**



Départ Hôtel de Ville : 12h15

Départ piscine : 12h30

Retour prévu vers 20h00

**25€**

Attention!

Le nombre de places est limité à 100

Réservations au guichet du 3<sup>e</sup> âge le lundi

12/01/2015 de 9h00 à 12h00

# REPAS DE ST-VALENTIN

# GOÛTER DU PRINTEMPS



**MARDI  
17 FÉVRIER**

**MARDI  
17 MARS**

**SALLE DES FÊTES  
HÔTEL DE VILLE**

**SALLE DES FÊTES  
HÔTEL DE VILLE**

**12H00  
25€**

**Animation musicale**  
PAR MONICA

**14H00  
7€**

**Animation musicale**

Réservation au guichet : le lundi  
09 février 2015 de 9H00 à 12H00

Réservation au guichet : le lundi  
02 mars 2015 de 9H00 à 12H00

# L'ADMINISTRATION :

# C'EST QUI? C'EST QUOI? L'URBANISME.....

Le service Urbanisme est incontournable pour toute personne qui souhaite construire, rénover ou transformer son logement. Aymeric, Emmanuelle, Evelyne, Christian et Aurélie sont là pour vous informer, vous aider et vous accompagner dans ces démarches parfois complexes : permis d'urbanisme (anciennement permis de bâtir), permis d'environnement (par exemple pour équiper votre habitation d'une station d'épuration individuelle, d'une cuve à mazout de plus de 3.000 litres, d'une cuve au gaz...), certificat d'urbanisme (à destination des notaires et agences immobilières ou pour toute personne qui veut avoir l'assurance qu'elle pourra bien construire sur le terrain qu'elle convoite), déclaration d'urbanisme c'est-à-dire les « petits permis » (par exemple si vous souhaitez construire une annexe de 30m<sup>2</sup>, un abri de jardin, une piscine de moins de 75 m<sup>2</sup>)... Autant de procédures à propos desquelles il vaut mieux être informé avant d'entamer tout projet. N'hésitez donc pas à venir au service avec votre avant-projet, afin de connaître les modalités et les prescriptions urbanistiques. Vous serez, aussi, informés sur les primes auxquelles vous pouvez prétendre.



De même, si vous souhaitez transformer votre logement unifamilial en un logement multifamilial, toutes les informations vous seront dispensées concernant le permis d'urbanisme, le permis de location mais aussi les critères de salubrité, les enquêtes de salubrité, les surfaces imposées par logement, l'obligation de créer du parking en conséquence... Enfin, le service Urbanisme gère d'autres matières comme l'environnement (le concours des Façades fleuries, le plan Maya...), la recherche de subsides en matière de travaux, les marchés publics, les assurances... Ils ne sont pas trop de cinq pour assumer, au quotidien, ces missions essentielles.

Le service Urbanisme, situé Zoning industriel de l'Europe, 7, vous accueille du lundi au vendredi de 9h à 12h ainsi que le mercredi de 14h à 16h.  
Tél : 069/59.02.69.  
[urbanisme@leuze-en-hainaut.be](mailto:urbanisme@leuze-en-hainaut.be)

Les agents de quartier sont le fondement de la police de proximité. A l'écoute de la population, ils sont le premier interlocuteur pour entendre, informer, désamorcer, régler de nombreux problèmes du quotidien. Cette dimension sociale et de dialogue, couplée à l'application du respect des règles de vie en société, nécessite une grande connaissance des quartiers, des villages et de la population. Cette connaissance ne passe plus par une présence continue sur le terrain ; la complexification et l'accroissement des tâches policières ne permettent plus aux agents de quartier de travailler de cette manière. →

## INSPECTEUR

Marcel Caltagirone



L'inspecteur Marcel Caltagirone (069/256.163 ou 0470/99.10.02) a en charge Pipaix, Tourpes, Willaupuis, ainsi que les rues suivantes de Leuze : avenue de la Libération, avenue de Loudun, avenue des Sports, avenue de la Wallonie, rue du Bois Courbé, rue du Centenaire, chaussée de Péruwelz, chemin de l'Avocat, chemin du Bois Périer, chemin Coco, chemin du Lapin, chemin de Malametz, chemin du Sart, chemin Vert, rue Erna, rue de Mortagne.



## INSPECTEUR

Laurent Dorpe

L'inspecteur Laurent Dorpe (069/256.163 ou 0470/99.10.01) a en charge à Leuze les rues suivantes : rue de l'Arbre à l'Ecaille, avenue des Cerisiers, avenue Général Jacques, avenue Edouard Gosselain, rue du Bois, chemin de Beloeil, chemin du Berger, rue des Combattants, rues Courte, du Dix Novembre, du Foyer Leuzois, de l'Obaix, Pas du Mont d'Or, place Albert ler, rue Saint-Martin, zoning industriel de l'Europe, zoning industriel du Vieux Pont.

## INSPECTEUR

Nathalie Dubois



L'inspecteur Nathalie Dubois (069/256.162 ou 0470/99.10.03) a en charge Blicquy, Chapelle-à-Oie, Chapelle-à-Wattines, ainsi que les rues suivantes de Leuze : rue de l'Artisanat, avenue de l'Europe, avenue des Héros Leuzois, rue du Balofil, boulevard du Prince Régent, chaussée de Bruxelles.

*Pour autant, ils sont là, disponibles et appelables par tout citoyen. Un simple clic sur le site de la Zone de Police ([www.policebeloeil-leuze.be](http://www.policebeloeil-leuze.be)) donne accès aux coordonnées, GSM compris, de chaque agent de quartier. Dans le but de servir au mieux les citoyens mais aussi de répartir équitablement la charge de travail des Inspecteurs de quartier, une nouvelle répartition des secteurs et des villages de l'entité de Leuze-en-Hainaut a été instaurée au sein des services de proximité de la Zone de Police. Voici le détail de ces nouvelles affectations, ainsi que les coordonnées des agents.*

## INSPECTEUR

Jean-Marie Overlau



**L'Inspecteur Jean-Marie Overlau (069/256.161 ou 0470/99.10.05)** a en charge à Leuze les rues suivantes : avenue Léon Delcoigne, avenue de la Résistance, rue du Bergeant, rue du Bois Blanc, rues de la Carcauderie, Carencro, de Condé, de la Croix-Rouge, de la Dendre, enclos des Cytises, rue du Général Leman, rue du Leup, Marais du Bernil, place du Jeu de Balle, rue du Pont de la Cure, rue de Renaix, ruelle des Archers, ruelle du Faubourg, ruelle P. Gone, sentier Grandmetz, rue du Solitaire, rue du Seuvoir, rue de Tournai, rue Emile Vandervelde, rue Joseph Waiters.



## INSPECTEUR

Patrice Christiaens

**L'Inspecteur Patrice Christiaens (069/256.161 ou 0470/99.10.04)** a en charge Gallaix, Thieulain, Grandmetz, ainsi que les rues suivantes de Leuze : rue de l'Aiguille, avenue des Flandres, rue du Beau Site, boulevard Paul-Henri Spaak, chaussée de Tournai, chemin de la Croix au Mont, rue de Melles, chemin de Motte à Faulx, Planche à Leuze, percée de la Rénovation.

## INSPECTEUR

Hervé Plouvier



**L'Inspecteur Hervé Plouvier (069/256.162 ou 0470/805.271)** a en charge à Leuze les rues suivantes : rues des Alliés, de l'Araucaria, d'Ath, de la Bonneterie, ruelle Dieu de Giblot, rue Charles Duvivier, enclos Doyen Dumont, passage Herman Dullier, rue du Gard, Grand-Place, Grand-Rue, impasse Denis, Marais à la Paille, rue Paul Pastur, rue Pont Saint-Martin, rue du Rempart, ruelle Corde, Tour Saint-Pierre.

## Des produits locaux dans votre menu de fin d'année



### Tournedos de biche

*Poêlée d'échalotes flambées à la Bush 42  
Sauce à la Bush Andrieu*

À l'occasion des fêtes de fin d'année, nous avons sollicité les traiteurs de l'entité pour vous donner de nouvelles idées de recettes.

Voici celle proposée  
par Olivier Claix  
Traiteur - Organisateur  
de réceptions

Place de Pipaix 6  
7904 PIPAIX  
Tél / Fax : 069/66.69.36  
www.traiteur-claix.com



#### Pour 8 personnes :

- 8 beaux tournedos de biche ou de cerf de 180 à 200 grs
- 1 cuillère de beurre
- 2 cuillères d'huile d'arachide
- Sel et poivre

#### Pour la poêlée d'échalotes :

- 600 grs d'échalotes émincées en lanières
- 1 gousse d'ail finement hachée
- 2 cuillères à soupe de beurre
- 4 bonnes cuillères de caramel liquide
- 8 cl de Bush 42 (distillerie Garvin)

#### Pour la sauce :

- 25 cl de Bush ambrée (brasserie Dubuisson)
- 50 cl de fond de bœuf brun
- 4 échalotes hachées finement
- 2 branches de thym
- Maïzena express brune
- 4 cuillères à soupe de beurre
- 3 à 4 cl de Bush 42

**Garnitures de légumes et de pommes de terre selon votre inspiration et les produits de saison**

*Réserver : mettre de côté, laisser reposer.*

Colorer les tournedos de gibier dans le mélange beurre et huile bien chaud ; assaisonner en sel et poivre. Réserver.

#### Faire la sauce :

Mettre les échalotes hachées finement avec la Bush, le fond de bœuf brun, les 2 branches de thym ; faire réduire de moitié. Enlever le thym, lier avec la maïzena express brune jusqu'à bonne consistance (bien nappante) ; Ajouter les 4 cuillères de beurre et mélanger jusqu'à ce que le beurre soit complètement incorporé. Rectifier l'assaisonnement en sel et poivre.

Finir la sauce avec les 3 ou 4 cl de Bush 42. Réserver.

#### Pour la poêlée d'échalotes :

Faire bruiser les 2 cuillères de beurre dans une poêle, y ajouter les échalotes émincées en lanières et les colorer vivement. Ajouter l'ail haché, saler et poivrer généreusement. Laisser cuire quelques instants. Flamber avec la Bush 42 ; ajouter les 4 cuillères de caramel liquide et diminuer la source de chaleur. Garder au chaud sur feu très doux.

Enfourner les tournedos de biche dans un four bien chaud (+/- 180 à 200 °) et laisser cuire 8-10 minutes (selon l'épaisseur de la pièce de viande ; si vous avez un thermomètre à viande, piquer dans le tournedos et arrêter la cuisson à + ou - 57 ° à cœur). Sortir du four, emballer la viande dans du papier alu et laisser reposer 5 minutes avant de servir.

#### Réchauffer la sauce.

Dresser sur assiette préalablement chauffée : dans le bas de l'assiette, déposer votre tournedos de gibier, mettre une bonne cuillère de poêlée d'échalotes sur la viande. Entourer d'un cordon de sauce. Dans le haut de l'assiette, disposer vos accompagnements de pommes de terre et légumes.

Bon appétit.

# INFOS

## Les Iles de Paix en campagne

Les 9, 10 et 11 janvier 2015, les Iles de Paix célèbreront leur 50<sup>e</sup> anniversaire.

Quelque 40.000 bénévoles feront donc appel à votre générosité en vendant les célèbres modules, en faveur du développement économique et social de 15 communes du Bénin, du Burkina Faso, de Tanzanie et du Pérou. Ces communes regroupent près de 900.000 personnes auxquelles les Iles de Paix tenteront d'apporter l'amélioration de l'accès à l'éducation et à l'eau potable, la sécurité alimentaire et les revenus des familles paysannes mais aussi la bonne gestion des affaires locales par les autorités communales.

Les sachets de modules ou de cartes postales sont vendus à 5€. Infos sur [www.ilesdepaix.org](http://www.ilesdepaix.org)

## Nouveau règlement de police

Depuis l'entretien de votre trottoir jusqu'aux heures où vous pouvez tondre votre pelouse en passant par l'interdiction de jeter vos déchets en rue, le règlement général de police passe en revue toutes les situations pour offrir à chaque citoyen un cadre de vie respectueux, garant de la tranquillité et de la sécurité publiques. C'est donc notamment sur ce règlement que se basent les policiers pour pouvoir sanctionner les incivilités. Le nouveau règlement détaille toutes les infractions dites «simples», mais aussi les «mixtes» qui peuvent être punies pénalement ou administrativement, toutes les infractions qui portent préjudice à l'environnement et celles qui portent atteinte à la voirie communale. A télécharger sur [www.leuze-en-hainaut.be](http://www.leuze-en-hainaut.be)

## Devenez sapeur-pompier volontaire

Etre sapeur-pompier, c'est assurer un service à la population et un engagement citoyen au service des autres, en marge de son métier, de ses études, de ses loisirs. Toute personne intégrant la Zone de secours reçoit une formation adaptée aux missions qu'elle assure, notamment l'Aide Médicale Urgente et la lutte contre l'incendie. Ensuite, tout au long de sa carrière, ses compétences sont maintenues et actualisées.

Comment postuler ? Vous avez au moins 18 ans et vous habitez Leuze-en-Hainaut ou l'une des communes de la Zone de secours de Wallonie picarde ; retrouvez les conditions sur [www.zswapi.be](http://www.zswapi.be) ; envoyez votre CV et votre lettre de motivation par mail à [jobs@zswapi.be](mailto:jobs@zswapi.be)

# INFOS

## Ramassage des immondices pendant les fêtes

Afin de permettre aux tournées de ramassage des sacs poubelles de la Ville de se dérouler malgré les jours fériés, des doubles tournées sont organisées:

- Le mercredi 24 décembre aura lieu non seulement la tournée du jour mais aussi celle habituellement prévue le jeudi 25 ;
- Le lundi 29 aura lieu la tournée du jour ainsi que celle du vendredi 26 décembre ;
- Le mardi 30 décembre, on ramassera aussi les poubelles du mercredi 31 décembre ;
- Et enfin, le vendredi 2 janvier, seront également ramassées les poubelles de la tournée du jeudi 1er janvier.

## Voeux 2015

Découvrez la vidéo des voeux de vos élus à partir du 06 janvier sur [www.leuze-en-hainaut.be](http://www.leuze-en-hainaut.be)

## Déneigez votre trottoir

Rappelons que les trottoirs couverts de neige ou de verglas doivent être balayés sans délais et rendus non glissants sur toute la largeur pour les trottoirs de moins d'1,50 mètre de large, et sur une largeur minimum de 1,50 mètre pour les trottoirs plus larges.

Ces obligations incombent:

- Pour les immeubles à appartements multiples : aux concierges, syndics, présidents des conseils de gestion, aux personnes spécialement chargées de l'entretien des lieux ou celles désignées par un règlement d'ordre intérieur et, à défaut, solidairement à l'ensemble des occu-

pants;

- Pour les habitations particulières : à l'habitant;

- Pour les immeubles non affectés à l'habitation : au(x) propriétaire(s), concierge, portier, gardien, ou à la personne chargée de l'entretien des lieux;

- Pour les immeubles non occupés ou les terrains non bâtis : à tout titulaire d'un droit réel ou aux locataires.

La masse de neige ou de glace, après déblaiement, doit être déposée en tas au bord du trottoir et ne pourra être rassemblée sur les avaloirs, les grilles d'égouts ou dans les caniveaux, ni sur les chaussées, rendant difficile ou dangereuse la circulation des usagers.



# INFOS

## Le drapeau leuzois au sommet du Kilimandjaro

Six jours pour escalader les 5.895 mètres qui séparent la plaine luxuriante du plus haut sommet de l'Afrique... et en redescendre. C'est l'exploit qu'a réalisé début octobre un Leuzois de 42 ans, Pascal Lebailly, en compagnie de trois amis, amoureux comme lui de montagne et rodés à l'endurance physique nécessaire à ce genre de défi : Jean-Pierre Bastien (Basècles), Cosmino Foresti (Baugnies) et Michel Wattecamp (Blaton). Là-haut, ils ont fait flotter le drapeau de Leuze-en-Hainaut... Récit de cette aventure sur [www.leuze-en-hainaut.be](http://www.leuze-en-hainaut.be)



## Appel aux habitants

Les 27 et 28 juin 2015, Leuze sera mise à l'honneur via sa participation aux week-ends Wallonie Bienvenue. L'objectif de l'opération, initiée par la Région wallonne, est notamment de créer des synergies au sein de la population. Pour ce faire, la Ville est à la recherche d'«Ambassadeurs» voulant faire partager au public leurs activités, passions ou savoir-faire. Si vous êtes agriculteur, artisan, artiste, entrepreneur, commerçant, collectionneur, membre d'une association, habitant passionné par votre commune, ou si vous offrez des services à la population, si vous avez des idées de découvertes et d'animations à proposer, devenez « Ambassadeur » le temps d'un week-end. Plus d'infos auprès de Paola Martinato au 069/66.98.51. [www.walloniebienvenue.be](http://www.walloniebienvenue.be)

## 400 Coups!

Du 2 août au 13 septembre 2015, rendez-vous en Wallonie picarde pour un foisonnement d'événements publics, rassembleurs et gratuits! Place à la folie douce, l'audace, l'émotion, la grâce avec pour théâtre le ciel, miroir d'un territoire insolite et surprenant... Les 400 Coups ? Un projet décoiffant à découvrir l'été prochain! Envie d'être acteur d'un événement...ciel ? Les 400 Coups recrutent des concertistes pour jouer et s'amuser à la fête d'ouverture de Mons 2015, le 24 janvier 2015. Même pas besoin d'être musicien ! Intéressé? Rendez-vous sur [www.400coups.eu](http://www.400coups.eu)



PRATIQUES

## LE MOT

*Par Christian Brotoorne*

## DU GROUPE IDÉES

**A** l'approche des fêtes, nous sommes parfois bien en peine de dénicher le cadeau qui fera plaisir à nos proches.

Pourtant, notre ville et nos villages regorgent de talents et d'artisans.

Ici, juste à côté de chez vous, on produit, on vend des fromages, de la bière, des apéritifs, des chocolats, des produits traiteur...

Dans les boutiques du centre-ville, on vous propose une saveur originale, un bijou que vous ne verrez pas ailleurs, une idée loin des sentiers battus. Du cadeau au chèque-cadeau, vous ferez plaisir et vous contribuerez à faire battre le cœur du commerce local.

Ce souci de faire vivre sa ville et ses villages restera, en 2015, au cœur des préoccupations du groupe IDEES.

Nos élus continueront aussi à être là pour vous, en essayant d'apporter une solution à vos problèmes, en soutenant vos initiatives.

Nous sommes toujours joignables à l'adresse [contact@ideeesleuze.be](mailto:contact@ideeesleuze.be), n'hésitez pas !

Nous vous souhaitons une chaleureuse et dynamique année 2015 !

## LE MOT

*Par Pierre*

## DU GROUPE

**U**ne MRveilleuse an

C'est ce que la se  
Mouvement Réformat  
pour l'année à venir. U  
à nouveau question de  
celui de vos proches.

Le MR continuera,  
quotidienne, à poser  
commune mieux équip  
pour vous et vos enfa  
L'avenir, ça se travaille  
nouveaux projets (éco  
seront concrétisés en  
et les représentants  
chacun à leur niveau, y  
énergie.

Quant à vos proje  
professionnels, le MR  
source d'épanouisseme  
satisfaction et de bon  
Et comme l'affirmait  
en général, les gens s  
mesure où ils décide  
nous sommes acteurs

Soyez heureux et q  
bonne.

Bonne année 2015.

re Lequenne

MR

née 2015 !

ection leuzoise du  
teur vous souhaite  
Une année où il sera  
e votre avenir et de

dans son action  
r les jalons d'une  
ée et plus conviviale,  
nts.

... dès à présent ! De  
les, voiries, CPAS,...)  
2015. Tous les élus  
du MR, chacune et  
y mettent toute leur

ts, personnels ou  
r vous les souhaite  
ent, de réussite, de  
heur.

Abraham Lincoln, «  
ont heureux dans la  
nt de l'être». Tous,  
de notre futur.

ue votre santé soit

## LE MOT *Par Christian Ducattillon* DU GROUPE PS

**C**haque année, les bonnes intentions sont émises au nouvel an. Pour les uns, ce sera d'arrêter de fumer, pour d'autres, ce sera se lever de bonne heure pour balayer et désherber son trottoir dès le matin. A chacun les siennes. Les bonnes volontés ne manquent pas, le tout c'est qu'elles puissent durer !

A chacun ses rêves. Et ils diffèrent selon la situation de chacun. La santé, des liens forts avec ses amis, sa famille, ses voisins sont prioritaires. Mais la pauvreté et les inégalités grandissantes frappent durement notre ville.

Les travaux de la mandature précédente pour permettre les installations de zones pourvoyeuses d'emploi commencent à porter leurs fruits. Mais c'est encore insuffisant, il faut encore veiller à ne laisser personne sur le bord du pavé. Il est de la responsabilité de chacun d'œuvrer pour disposer de bons services au public, garants de solidarité, de liens sociaux et de contacts, au profit de chacun quelle qu'en soit sa fortune. Gardons espoir en l'avenir.

Bonne Année et Bonne Santé !

Au nom des militants et du groupe socialiste.

# CENTRALE PNEUS

## PRÉPARER L'HIVER en toute sécurité

**KIT HIVER**  
à partir de

**= 450 €**

Tva  
comprise

Montage + Equilibrage

Steven vous conseille sur :

- le choix de votre Kit hiver
- le meilleur rapport qualité-prix

Steven, responsable  
service après-vente,  
réception, magasin...  
pour votre service.  
☎ 0495/317.899

\* prix jantes en tôles

Mécanique toutes marques - Batterie - Freins - Pneus - Echappement - Suspensions - Carrosserie

# PILETTE LEUZE



**ACHAT  
VENTE**  
toutes marques

Chaussée de Tournai, 6 - 7900 LEUZE-EN-HAINAUT - ☎ 069/684.847 - 0495/317.899

[www.piletteleuze.be](http://www.piletteleuze.be)